

# Tempus de Sardinia

MENSILE  
IN DUAS LIMBAS  
DE CULTURA  
SINDICATU  
POLITICA  
ECONOMIA  
• ANNO XI  
1997  
SANT'ANDRIA  
N. 3

Spedizione in abbonamento Postale - comma 27, articolo 2, Legge 549/95 - Filiale di Cagliari





Ufficio Studi "G.M. Angioy"  
Editrice di **Tempus**  
de Sardinia

# Tempus de Sardinia

Mensile in duas limbas de cultura  
sindicatu, politica, economia  
a cura de l'Ufficio Studi "G.M. Angioy"  
de sa Confederazione Sindicale Sarda

REGISTRAZIONE DEL TRIBUNALE DI  
CAGLIARI N. 640 DEL 29.01.1988

**Direttore:** Giacomo Meloni

**Direttore responsabile:**  
Gianfranco Pintore

**Caporedattore:**  
Francesco Casula

**Comitato di redazione:**  
Angela Boscarino, Francesco Carlini, Sergio Di Rosa,  
Massimo Pistis, Bruno Tagliareni, Vanni Tola

**Collaboratori:**  
Mimmo Bua, Gianni Loy, Eliseo Spiga

**Fotografie:**  
Andrea Meloni

**Direzione, redazione, amministrazione:**  
via Roma, 72 - Cagliari  
Tel. 070 - 650379 - Fax 070 - 651257

**COMITATO STAMPA CSS**  
Contocorrente Postale  
N. 22476097

**Grafica, disegni, composizione, impaginazione:**  
BROKEN ART s.n.c.  
di Bruno Pittau & Mara Bua - Cagliari  
Tel. 070 / 493052

**Stampa:**  
LITHOSgrafiche s.r.l.  
09122 Cagliari - via Garigliano, 11/13  
Tel. 070 / 275132

Testi e fotografie pervenute in redazione  
anche se non pubblicati non si restituiscono.

## S O M M A R I O

- 3 • La CSS-CUB in piazza -
- 4 • Enel - Fiumesanto -
- 4 • Silvia è libera! - di Giacomo Meloni
- 5 • Sa boxi de sa Cresia po unu scioperu sacrosantu -  
de Matteu Porru
- 6 • Alcoa: una vittoria meritata - di G.M.
- 7 • Società e istruzione, le tre emergenze della scuola  
in Sardegna - di Francesco Casula
- 9 • S'Istadu Italianu e sa Limba Sarda -
- 10 • Quei nemici de sa limba -
- 11 • Allora la Sinistra ci comunicava -
- 13 • LA LEGGE SULLA LINGUA SARDA.
- 19 • Quale futuro per la lingua sarda - di Massimo Pistis
- 21 • Notizie brevi della CSS
- 22 • Quale lavoro... Quale formazione professionale - di G.M.
- 23 • Sardinia Libera e Soberana -



### UFFICIO STUDI "GIOVANNI MARIA ANGIOY"

**SEDE CENTRALE:**  
CAGLIARI - via Roma, 72  
Tel. 070 - 650379 - Fax 070 - 651257

**SEDI TERRITORIALI:**  
CAGLIARI - via Roma, 72 - Tel. 070 - 666919  
SASSARI - via G.Masala, 7/a - Tel. 079 - 236617  
NUORO - via Roma, 67 - Tel. 0784 - 231141  
ORISTANO - via Mazzini, 50/a - Tel. 0783 - 72145  
CARBONIA - p.zza Rinascita, 7 - Tel. 0781 - 62551

## IL MINISTRO LUIGI BERLINGUER RISPONDE AL SEGRETARIO DELLA CSS-SCUOLA IN MERITO ALL'INTRODUZIONE DELLA LINGUA E DELLA CULTURA SARDA NELLE SCUOLE.

Il Ministro della Pubblica Istruzione Luigi Berlinguer – sia pure in ritardo come lui stesso ammette – ha risposto alla lettera aperta inviata tre mesi fa dal Segretario della CSS-Scuola Francesco Casula con cui si sollecitava e si proponeva l'introduzione della Lingua e della Cultura sarda nelle scuole di ogni ordine e grado.

La CSS-Scuola ringrazia il Ministro per la risposta, anche perché si vociferava negli ambienti vicino al Ministero che la lettera fosse stata cestinata in quanto scritta in sardo e non nella lingua ufficiale dello Stato, l'Italiano appunto.

Nel contempo però la CSS-Scuola attende il Ministro alla prova dei fatti: gli impegni infatti sono importanti purché vengano mantenuti e tradotti in atti legislativi e amministrativi.

La CSS-Scuola continuerà comunque la sua battaglia per la Lingua sarda perché finalmente venga studiata anche nelle scuole.

## la risposta di Berlinguer

Roma, 3 giugno 1997

Gentile Segretario,

sia pure con ritardo, desidero ringraziarla per il suo sostegno alle proposte di riforma del nostro sistema scolastico, compreso il decreto che ridefinisce la periodizzazione dello studio della storia con lo scopo di consentire a tutti i giovani di conoscere il Novecento.

In merito alla proposta della Confederazione sarda, vorrei far rilevare che non andrebbe sottovalutata la relazione con la cultura nazionale e, contemporaneamente, con quella internazionale.

Infatti, se ci poniamo nel più ampio contesto europeo e mondiale, è innegabile constatare il carattere multietnico e multiculturale della società, quindi la prospettiva entro cui vanno orientati i nostri sforzi è quella di coniugare consapevolezza della propria identità culturale con il confronto e soprattutto la comunicazione con le culture altre.

Sono certo che l'autonomia delle nostre istituzioni scolastiche potrà favorire tale impegno e consentire, nello specifico, la conoscenza della storia, della cultura e della lingua della nostra Sardegna, che peraltro non è unica, evitando così il rischio di chiuderci in una difesa che potrebbe non rispondere ai bisogni di comunicazione fra i popoli.

La informo, comunque, che di recente è stato firmato un protocollo d'intesa con la Regione Autonoma della Sardegna dove questo Ministero si impegna "a promuovere l'introduzione in via sperimentale, nei programmi di insegnamento delle discipline comprese nei piani di studio delle scuole di ogni ordine e grado, della lingua, della cultura, della storia e della realtà sarda, ai fini della valorizzazione delle tradizioni e delle condizioni locali, quali elementi essenziali per lo sviluppo socio-culturale ed economico del territorio".

Saludos, e forza paris

Luigi Berlinguer

## S'Istadu Italianu e sa Limba Sarda

**FIT ORA, S'ISTADU ITALIANU HA APPROVAU SA LEZE DE SA CULTURA E DE SA LIMBA SARDA**

**S'**Istadu Italianu dae sempre inimigu de sa Sardigna ha approva sa Leze de sa Cultura e de sa Limba proposta dae sa Rezone Sarda.

**L**o Stato Italiano sempre nemico della Sardegna ha finalmente approvato la Legge sulla Cultura e sulla Lingua Sarda proposta dalla Regione.

FIT ORA.

No est su chi cheriavamus nois de sa Confederatzione Sindicale Sarda dae sempre in prima linea pro ottenere su "Bilinguismo Perfetto".

Amentamus chi Franciscu Casula ex Segretariu Generale de sa C.S.S. est addirittura istadu cundanadu pro chi defendiat sa Limba Sarda.

Duncas sa Leze no est tottu ma est unu primu passu chi andat in sa direzione zusta.

Oge tocat de la ponnere in pratica, derettu, pro cominzare a faeddare, a iscrivere, a pessare in Sardu: sempre e non solu in calchi festa paesana.



ERA ORA.

Non si tratta certamente della Legge per cui da sempre la Confederazione Sindacale Sarda si batte, ovvero il bilinguismo perfetto.

Ricordiamo per inciso che proprio a causa della difesa del bilinguismo l'ex Segretario Generale Francesco Casula è stato condannato dai tribunali italiani.

Si tratta dunque di una Legge monca e limitata ma che rappresenta pur sempre un primo passo importante nella direzione giusta.

Oggi occorre metterla in pratica subito e per intero, per cominciare a parlare, a scrivere, a pensare in sardo:

sempre e non solo in qualche festa paesana.

